

torqeedo



Power 48-5000 και φορτιστές

Μετάφραση πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών χρήσης

Ελληνικά

Πρόλογος

Αξιότιμοι πελάτες,

είμαστε πολύ χαρούμενοι που επιλέξατε το σύστημα μπαταρίας της εταιρείας μας. Η μπαταρία σας είναι ένα υπερσύγχρονο προϊόν.

Έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με τη μέγιστη προσοχή και με ιδιαίτερη έμφαση στην άνεση, τη φιλικότητα προς τον χρήστη και την ασφάλεια και έχει υποβληθεί σε διεξοδικές δοκιμές πριν από την παράδοσή της.

Αφιερώστε τον απαιτούμενο χρόνο και διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, προκειμένου να εξοικειωθείτε με τον ορθό χειρισμό της μπαταρίας και να μπορείτε να την απολαμβάνετε μακροπρόθεσμα.

Προσπαθούμε να βελτιώνουμε συνεχώς τα προϊόντα Torqeedo. Επομένως, εάν έχετε τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με τον σχεδιασμό και τη χρήση των προϊόντων μας, θα χαρούμε να μας ενημερώσετε σχετικά.

Σε γενικές γραμμές, μπορείτε να επικοινωνείτε μαζί μας ανά πάσα στιγμή για τυχόν απορίες που μπορεί να έχετε σχετικά με τα προϊόντα Torqeedo. Στο οπισθόφυλλο μπορείτε να βρείτε τους υπεύθυνους επικοινωνίας. Ελπίζουμε να απολαύσετε αυτό το προϊόν.

Η ομάδα της Torqeedo

Πίνακας περιεχομένων

Πίνακας περιεχομένων

1	Εισαγωγή.....	4
1.1	Γενικές πληροφορίες σχετικά με το εγχειρίδιο οδηγιών.....	4
1.2	Δομή των υποδείξεων ασφαλείας.....	4
1.3	Πινακίδα τύπου.....	5
2	Περιγραφή προϊόντος.....	6
2.1	Παραδοτέος εξοπλισμός.....	6
2.2	Επισκόπηση και στοιχεία χειρισμού.....	6
2.3	Καλώδιο μπαταρίας.....	10
3	Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	11
4	Ασφάλεια.....	13
4.1	Γενικοί κανονισμοί ασφαλείας.....	13
4.1.1	Βασικές αρχές.....	13
4.1.2	Προβλεπόμενη χρήση.....	13
4.1.3	Προβλέψιμη ασφαλένμη χρήση.....	14
4.1.4	Πριν από τη χρήση.....	14
4.1.5	Γενικές υποδείξεις ασφαλείας.....	14
5	Θέση σε λειτουργία.....	16
5.1	Σύνδεση μπαταριών.....	16
5.2	Συναρμολόγηση.....	16
5.3	Καλωδίωση της Power 48-5000.....	19
5.4	Venting 25.....	
5.5	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της Power 48-5000.....	25
5.5.1	Ενεργοποίηση της Power 48-5000.....	25
5.5.2	Απενεργοποίηση της Power 48-5000.....	25
6	Λειτουργία προστασίας.....	26
7	Ένδειξη LED.....	27
8	Φόρτιση.....	31
8.1	Σύνδεση φορτιστών στην Power 48-5000.....	31
8.2	Φόρτιση.....	32
8.3	Αποσύνδεση των φορτιστών από την Power 48-5000.....	33
8.4	Ρύθμιση ισχύος στον φορτιστή 2212-00.....	33
9	Φροντίδα και αποθήκευση.....	34
10	Μεταφορά.....	35
11	Συντήρηση.....	36
11.1	Συντήρηση από τον χρήστη.....	36
11.2	Συντήρηση από το Τμήμα Σέρβις της Torqeedo.....	36
12	Γενικοί όροι εγγύησης κατασκευαστή.....	37
12.1	Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης.....	37
12.2	Διαδικασία εγγύησης.....	38
13	Πρόσθετος εξοπλισμός.....	39
14	Απόρριψη και περιβάλλον.....	40
15	Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.....	42
16	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	44

1 Εισαγωγή

1.1 Γενικές πληροφορίες σχετικά με το εγχειρίδιο οδηγιών

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών περιγράφει όλες τις βασικές λειτουργίες της Power 48-5000.

Σε αυτές συγκαταλέγονται:

- Η διαβίβαση γνώσεων σχετικά με τη δομή, τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά της Power 48-5000 και των φορτιστών.
- Υποδείξεις σχετικά με πιθανούς κινδύνους, τις συνέπειες αυτών και μέτρα για την αποφυγή πρόκλησης επικινδύνων καταστάσεων.
- Αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την εκτέλεση όλων των λειτουργιών καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της Power 48-5000.

Στόχος του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών είναι να σας βοηθήσει να γνωρίσετε την μπαταρία Power 48-5000 και να σας παρέχει τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή και προβλεπόμενη χρήση της.

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε πάντα την τρέχουσα έκδοση του εγχειριδίου οδηγιών. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη της τρέχουσας έκδοσης του εγχειριδίου οδηγιών από το διαδίκτυο και τον ιστότοπο www.torgeedo.com μεταβαίνοντας στην καρτέλα «Service Center» (Τμήμα Σέρβις). Τυχόν ενημερώσεις λογισμικού ενδέχεται να οδηγήσουν σε αλλαγές στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Η προσεκτική τήρηση του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών έχει ως αποτέλεσμα:

- την αποφυγή κινδύνων.
- Τη μείωση του κόστους επισκευής και του χρόνου παραμονής εκτός λειτουργίας.
- Την αύξηση της αξιοπιστίας και της διάρκειας ζωής της μπαταρίας.

1.2 Δομή των υποδείξεων ασφαλείας

Οι υποδείξεις ασφαλείας εμφανίζονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών με τυποποιημένη αναπαράσταση και σύμβολα. Τηρείτε τις σχετικές υποδείξεις. Ανάλογα με την πιθανότητα εμφάνισης και τη σοβαρότητα των συνεπειών χρησιμοποιούνται οι καθορισμένες κατηγορίες κινδύνου.

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Άμεσος κίνδυνος υψηλής επικινδυνότητας.
Εάν δεν αποφευχθεί ο κίνδυνος, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός σωματικός τραυματισμός.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Πιθανός κίνδυνος μέτριας επικινδυνότητας.
Εάν δεν αποφευχθεί ο κίνδυνος, μπορεί να προκληθεί θάνατος ή σοβαρός σωματικός τραυματισμός.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος χαμηλής επικινδυνότητας.
Εάν δεν αποφευχθεί ο κίνδυνος, μπορεί να προκληθεί ελαφρύς ή μέτριος σωματικός τραυματισμός ή υλικές ζημιές.

Υποδείξεις

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Υποδείξεις των οποίων η τήρηση είναι επιβεβλημένη.
Συμβουλές για τον χρήστη και άλλες ιδιαίτερα χρήσιμες πληροφορίες.

Εισαγωγή

1.3 Πινακίδα τύπου

Σε κάθε Power 48-5000 έχει προσαρτηθεί μια πινακίδα τύπου, στην οποία παρατίθενται τα βασικά στοιχεία.



Εικ. 1: Πινακίδα τύπου

1 Αριθμοί προϊόντος

2 Αριθμός σειράς

2 Περιγραφή προϊόντος

2.1 Παραδοτέος εξοπλισμός

Power 48-5000

Τα ακόλουθα εξαρτήματα συγκαταλέγονται στον πλήρη παραδοτέο εξοπλισμό της μπαταρίας Power 48-5000:

- Μπαταρία
- Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
- 2x κωνικές επαφές για βίδωμα
- Καλώδιο δεδομένων διακλάδωσης TQ-CAN διαμόρφωσης Y ή T
- Πώματα προστασίας πόλων

Φορτιστές

Τα ακόλουθα εξαρτήματα συγκαταλέγονται στον πλήρη παραδοτέο εξοπλισμό των φορτιστών Torqeedo για την μπαταρία Power 48 5000:

- Φορτιστής 650 Watt 2213-00
- Φορτιστής 2900 Watt 2212-00
- Καλώδιο δεδομένων διακλάδωσης TQ-CAN διαμόρφωσης Y ή T
- Βύσμα ρεύματος
- Συσκευασία
- Οδηγίες χρήσης
- Πιστοποιητικό εγγύησης
- Βίδα πόλου M10 μαύρη
- Βίδα πόλου M8 κόκκινη

Για τον φορτιστή 650 Watt 2213-00:

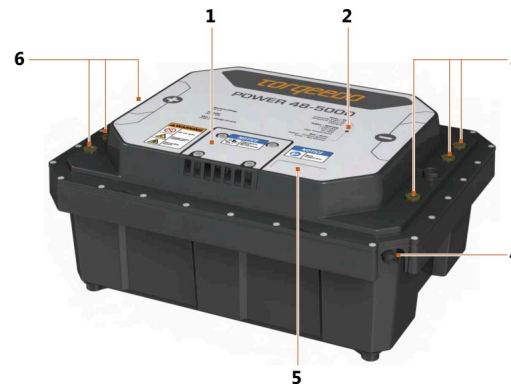
- Σειτ προσαρμογών US, UK, AUS

Για τον φορτιστή 2900 Watt 2212-00:

- Βύσμα CEE ή βύσμα NEMA (για τις ΗΠΑ)
- Πλαίσιο συναρμολόγησης

2.2 Επισκόπηση και στοιχεία χειρισμού

Επισκόπηση και στοιχεία χειρισμού Power 48-5000



Εικ. 2: Επισκόπηση

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1 Καπάκι θυρίδας εξαερισμού | 4 Θύρα δεδομένων |
| 2 LED κατάστασης | 5 Πινακίδα τύπου |
| 3 Πόλος αρνητικός M10 | 6 Πόλος θετικός M8 |

Περιγραφή προϊόντος

Αρνητικός και θετικός πόλος

Οι αρνητικοί και θετικοί πόλοι είναι διαθέσιμοι ως βιδωτές συνδέσεις. Οι βιδωτές συνδέσεις για τον θετικό και τον αρνητικό πόλο διαφέρουν. Για τους αρνητικούς πόλους προβλέπεται η χρήση βιδών πόλων M10 για τους θετικούς πόλους η χρήση βιδών πόλων M8.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Όταν βιδώνετε τις βίδες τηρείτε την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης:

- Σφίξτε τη βίδα M10 με ροπή 30 Nm
- Σφίξτε τη βίδα M8 με ροπή 17 Nm

Θυρίδα εξαερισμού

Ο εξαερισμός διασφαλίζει αυτόματα, ότι δεν θα δημιουργηθεί υπερπίεση εντός ενός ερμητικά κλειστού περιβλήματος. Διαθέτει μια μη διαπερατή από το νερό μεμβράνη.

Επισκόπηση και στοιχεία χειρισμού φορτιστή 650 Watt 2213-00

Εικ. 3: Επισκόπηση φορτιστή 650 Watt 2213-00 πίσω πλευρά

- 1 Σύνδεση καλωδίου σε πρίζα
- 2 Σύνδεση καλωδίου TQ-CAN

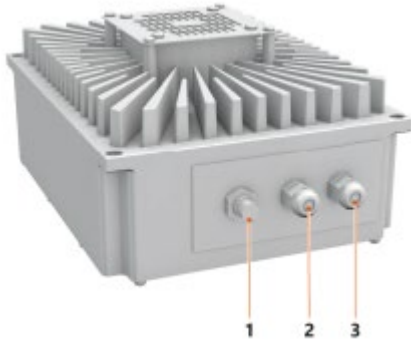


Εικ. 4: Επισκόπηση Φορτιστή 650 Watt 2213-00 μπροστά πλευρά

- 3 Σύνδεση καλωδίου ρεύματος σε μπαταρία
- 4 Βαλβίδα εξομείωσης πίεσης

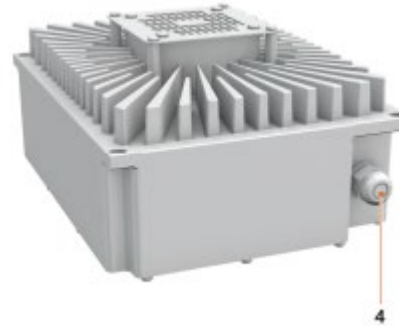
Περιγραφή προϊόντος

Επισκόπηση και στοιχεία χειρισμού φορτιστή 2900 Watt 2212-00



Εικ. 5: Επισκόπηση φορτιστή 2900 Watt 2212-00 πίσω πλευρά

- 1 Σύνδεση καλωδίου TQ-CAN
- 2 Καλώδιο σύνδεσης μπαταρίας στον θετικό πόλο



Εικ. 6: Επισκόπηση φορτιστή 2900 Watt 2212-00 μπροστά πλευρά

- 3 Καλώδιο σύνδεσης μπαταρίας στον αρνητικό πόλο
- 4 Σύνδεση καλωδίου σε πρίζα

2.3 Καλώδιο μπαταρίας



Η σύνδεση των καλωδίων φόρτισης πρέπει να πραγματοποιείται με τις παρεχόμενες βίδες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Όταν βιδώνετε τις βίδες τηρείτε την προβλεπόμενη ροπή σύσφιξης:

- Σφίξτε τη βίδα M10 με ροπή 30 Nm
- Σφίξτε τη βίδα M8 με ροπή 17 Nm

Τεχνικά χαρακτηριστικά

3 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Χαρακτηριστικά Power 48-5000

Ιδιότητα	Τιμή	Ιδιότητα	Τιμή
Ονομαστική τάση		44,4 V	
Τάση τέλους φόρτισης		50 V	
Τάση τέλους εκφόρτισης		36 V	
Μέγιστη τάση στους πόλους		50 V	
Μέγιστο ρεύμα εκφόρτισης		200 A	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος, αποθήκευση		-25 °C έως +60 °C	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος, φόρτιση		0 °C έως +45 °C	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος, εκφόρτιση		-10 °C έως +50 °C	
Ονομαστική ενέργεια		5275 Wh	
Ωφέλιμη ενέργεια		5000 Wh	
Σύνδεση σε σειρά		δεν επιτρέπεται	
Σύνδεση παράλληλη		έως 2 P με δίκτυο TQ-CAN και Torqeedo Gateway Kit	
Βαθμός προστασίας IP		IP 67	

Για συνδέσεις >2 P επικοινωνήστε με την Torqeedo.

Τεχνικά χαρακτηριστικά φορτιστών

	Φορτιστής 650 Watt 2213-00	Φορτιστής 2900 Watt 2212-00
Ιδιότητα	Τιμή	Τιμή
Τάση εισόδου	100-240 VAC / 50-60 Hz	100-240 VAC / 50-60 Hz
Συχνότητα	50-60 Hz	50-60 Hz
Μέγ. κατανάλωση	7 A	16 A
Μέγ. ισχύς εξόδου (Σε τάση εισόδου 100 V)	650 Watt (650 Watt)	2900 Watt από 185 VAC (1400 Watt)
Τύπος επαναφορτιζόμενης μπαταρίας	Power 48 5000 Li Ion	Power 48 5000 Li Ion
Αρχική τάση φόρτισης	36 V	36 V
Απόδοση	90%	90%
Ψύξη	παθητική	ενεργητικός ψύκτης, ενσωματωμένος ανεμιστήρας
Βαθμός προστασίας IP	IP 65	IP 65

Γενικά στοιχεία φορτιστών

	Φορτιστής 650 Watt 2213-00	Φορτιστής 2900 Watt 2212-00
Ιδιότητα	Τιμή	Τιμή
Αισθητήρας θερμοκρασίας	ναι	ναι
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	-30 °C έως +40 °C	-30 °C έως +70 °C
Αυτόματη μείωση ισχύος		Από όριο θερμοκρασίας
Μήκος καλωδίου	30 cm	30 cm
Διαστάσεις	217 x 225 x 105 mm	324 x 204 x 142 mm
Βάρος	4,8 kg	8 kg

Ασφάλεια

4 Ασφάλεια

4.1 Γενικοί κανονισμοί ασφαλείας

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Είναι επιβεβλημένη η ανάγνωση και η τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των προειδοποιήσεων του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών!
- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, πριν θέσετε σε λειτουργία την Power 48-5000.

Η μη συνεκτίμηση αυτών των υποδείξεων μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές. Η Torqeedo δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ενέργειες οι οποίες δεν συμμορφώνονται με το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

4.1.1 Βασικές αρχές

Για τη λειτουργία της Power 48-5000 και των φορτιστών πρέπει επίσης να τηρούνται οι τοπικοί κανονισμοί ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων.

Η Power 48-5000 και οι φορτιστές έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με τη μέγιστη προσοχή και με ιδιαίτερη έμφαση στην άνεση, τη φιλικότητα προς τον χρήστη και την ασφάλεια και έχουν υποβληθεί σε διεξοδικές δοκιμές πριν από την παράδοσή τους.

Ωστόσο, η ακατάλληλη χρήση της Power 48-5000 και των φορτιστών μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση σωματικών βλαβών ή και το θάνατο του χρήστη ή τρίτων καθώς και την πρόκληση εκτεταμένων υλικών ζημιών.

4.1.2 Προβλεπόμενη χρήση

Προβλεπόμενη χρήση Power 48-5000

Η Power 48-5000 μπορεί να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα συστήματα Torqeedo Cruise. Για έναν Cruise 4.0 απαιτείται μία Power 48-5000, για έναν Cruise 10.0 απαιτούνται δύο Power 48-5000 σε παράλληλη σύνδεση.

Η χρήση χωρίς σύστημα μετάδοσης κίνησης ή με άλλα συστήματα είναι επίσης δυνατή. Η λειτουργία της Power 48-5000 πρέπει πάντα να πραγματοποιείται εντός των προδιαγραφών.

Η προβλεπόμενη χρήση περιλαμβάνει επίσης:

- Τη στερέωση της Power 48-5000 στα προβλεπόμενα για το σκοπό αυτό σημεία στερέωσης.
- Τη συμμόρφωση με όλες τις υποδείξεις του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών.
- Την τήρηση των διαστημάτων συντήρησης και σέρβις.
- Την αποκλειστική χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.
- Τη χρήση αποκλειστικά σε έναν στεγνό χώρο που δεν μπορεί να πλημμυρίσει. Ιδίως η τακτική πλημμύρα με θαλασσινό νερό πρέπει να αποφεύγεται.
- Την παράλληλη σύνδεση έως 2 P με δίκτυο TQ-CAN και Torqeedo Gateway.

Προβλεπόμενη χρήση φορτιστών

Οι φορτιστές χρησιμεύουν στη φόρτιση της Power 48-5000.

Η προβλεπόμενη χρήση περιλαμβάνει επίσης:

- Τη στερέωση των φορτιστών στα προβλεπόμενα για τον σκοπό αυτό σημεία στερέωσης.
- Τη συμμόρφωση με όλες τις υποδείξεις του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών.
- Την τήρηση των διαστημάτων συντήρησης και σέρβις.
- Την αποκλειστική χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.
- Τη χρήση αποκλειστικά σε έναν στεγνό χώρο που δεν μπορεί να πλημμυρίσει.

4.1.3 Προβλεψιμη ασφαλένια χρήση

Οποιαδήποτε χρήση διαφορετική από αυτή που καθορίζεται στο πλαίσιο της «Προβλεπόμενης χρήσης» ή πέραν αυτής θεωρείται ακατάλληλη. Για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση την αποκλειστική ευθύνη φέρει ο χειριστής και ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Μεταξύ άλλων, η ακατάλληλη χρήση περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

- Τη μόνιμη επαφή με νερό.
- Τη χρήση καλωδίων χωρίς κύριο διακόπτη μπαταρίας και επαρκή προστασία (εξαίρεση: γνήσιο σετ καλωδίωσης του Cruise 10.0).
- Μια παράλληλη σύνδεση χωρίς σύστημα μετάδοσης κίνησης Torqeedo και χωρίς Torqeedo Gateway.
- Τη χρήση του φορτιστή των μπαταριών Power 26 ή του φορτιστή μπαταριών Power 24.

4.1.4 Πριν από τη χρήση

- Η χρήση της Power 48-5000 και των φορτιστών επιτρέπεται μόνο από ενήλικα άτομα που έχουν καταποτιστεί στον χειρισμό τους. Τηρείτε τους κατά τόπο ισχύοντες εθνικούς κανονισμούς.
- Η ενημέρωση σχετικά με τη λειτουργία και τους κανονισμούς ασφαλείας του της Power 48-5000 πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή του σκάφους ή από τον έμπορο ή τον πωλητή.
- Ελέγχετε την κατάσταση και τη λειτουργία της Power 48-5000 πριν από κάθε χρήση.

4.1.5 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

**Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας!
Η επαφή με μη μονωμένα ή κατεστραμμένα μέρη μπορεί να οδηγήσει σε θανάσιμο ή σοβαρό σωματικό τραυματισμό.**

- Μην πραγματοποιείτε ποτέ αυτόνομα εργασίες επισκευής.
- Μην αγγίζετε ποτέ σκασμένα, κομμένα καλώδια ή εμφανώς ελαττωματικά εξαρτήματα.
- Εάν εντοπίσετε κάποιο ελάττωμα, απενεργοποιήστε αμέσως το σύστημα και μην αγγίζετε μεταλλικά μέρη.
- Αποφύγετε την επαφή των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων με το νερό.
- Αποφύγετε την άσκηση ισχυρών μηχανικών δυνάμεων στις μπαταρίες και τα καλώδια του συστήματος.
- Κατά τη διάρκεια των εργασιών συναρμολόγησης και αποσυναρμολόγησης, απενεργοποιείτε πάντα το σύστημα από τον κύριο διακόπτη.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

**Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από φωτιά!
Η χρήση ακατάλληλων σετ καλωδίωσης μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.**

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά καλώδια με κατάλληλες διατομές για τη σύνδεση άλλων καταναλωτών

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

**Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από φωτιά!
Η φόρτιση μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.**

- Ποτέ μη φορτίζετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

Ασφάλεια

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Κίνδυνος έκρηξης από εύφλεκτα αέρια, διαλυτικά ή ατμούς!
Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι η πρόκληση θανάσιμου ή σοβαρού σωματικού τραυματισμού.

- Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα κοντά σε εύφλεκτα αέρια, διαλυτικά ή ατμούς, υφίσταται κίνδυνος έκρηξης!

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία!
Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι η πρόκληση θανάσιμου ή σοβαρού σωματικού τραυματισμού.

- Άτομα με βηματοδότη πρέπει να τηρούν ελάχιστη απόσταση 50 cm από την Power 48-5000 και από τους φορτιστές.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω βραχυκυκλώματος!
Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι η πρόκληση θανάσιμου ή σοβαρού σωματικού τραυματισμού.

- Αφαιρείτε μεταλλικά κοσμήματα και ρολόγια πριν ξεκινήσετε να εκτελείτε εργασίες στις μπαταρίες ή κοντά σε μπαταρίες.
- Τοποθετείτε πάντα εργαλεία και μεταλλικά αντικείμενα χωρίς να αγγίζετε την μπαταρία.
- Κατά τη σύνδεση της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή και ότι οι συνδέσεις είναι ασφαλείς.
- Οι πόλοι των μπαταριών πρέπει να είναι καθαροί και να μην εμφανίζουν σημάδια διάβρωσης.
- Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες κατά τρόπο που μπορεί να αποτελέσει πηγή κινδύνου σε κουτιά ή συρτάρια, π.χ. σε ένα ανεπαρκώς αεριζόμενο ντουλάπι.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία!
Το άνοιγμα της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ζημιές.

- Μην ανοίγετε ποτέ την μπαταρία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού από μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά!
Οι ηλεκτρολύτες και τα αέρια που έχουν διαρρεύσει από μπαταρία μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων.

- Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.
- Ποτέ μην εισπνέετε απευθείας τα αέρια.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία λόγω θερμότητας!
Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι η πρόκληση υλικών ζημιών.

- Φυλάσσετε την μπαταρία μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην αποθηκεύετε εύφλεκτα αντικείμενα στην περιοχή της μπαταρίας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μπορείτε να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της Power 48-5000 σας εάν αποφεύγετε τη μη απαραίτητη άμεση έκθεσή της στην ηλιακή ακτινοβολία και σε υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

5 Θέση σε λειτουργία

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας!
Η επαφή με μη μονωμένα ή κατεστραμμένα μέρη μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

- Μην αγγίζετε τις επαφές.
- Μην πραγματοποιείτε ποτέ αυτόνομα εργασίες επισκευής.
- Μην αγγίζετε ποτέ σκασμένα, κομμένα καλώδια ή εμφανώς ελαττωματικά εξαρτήματα.
- Απενεργοποιήστε αμέσως τις μπαταρίες εάν παρουσιαστεί κάποια βλάβη.
- Αποφύγετε την επαφή με ηλεκτρικά εξαρτήματα στο νερό.
- Αποφύγετε την άσκηση ισχυρών μηχανικών δυνάμεων στις μπαταρίες και τα καλώδια.

Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία φορτίστε πλήρως την Power 48-5000 για να διενεργήσετε τη βαθμονόμηση της κατάστασης φόρτισης, βλέπε κεφάλαιο 8.2, «Φόρτιση».

5.1 Σύνδεση μπαταριών

Συνδέσεις σε σειρά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία!
Η μπαταρία μπορεί να υποστεί ζημιά από τη σειριακή σύνδεση.

- Ποτέ μην συνδέετε τις μπαταρίες σε σειρά.

Συνδέσεις παράλληλες

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Οι παράλληλες συνδέσεις είναι δυνατές με μόνο μέχρι δύο μπαταρίες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε δύο παράλληλα συνδεδεμένες Power 48-5000 είναι απαραίτητο το Torqeedo Gateway Kit 2217-00.

5.2 Συναρμολόγηση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

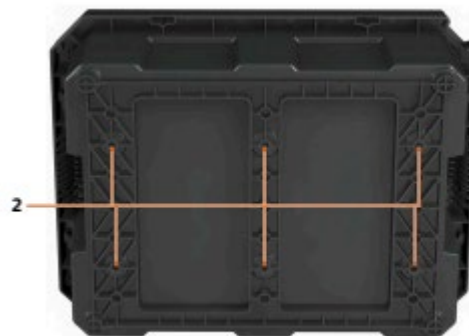
Πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία λόγω μη σωστής συναρμολόγησης!
Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι η πρόκληση υλικών ζημιών.

- Ποτέ μη στοιβάζετε την μπαταρία.
- Ποτέ μην πατάτε επάνω στην μπαταρία.
- Ποτέ μην στηρίζετε στην μπαταρία.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω στην μπαταρία.
- Τοποθετείτε την μπαταρία αποκλειστικά κατά τρόπο, ώστε το καπάκι της να είναι στραμμένο προς τα πάνω.
- Επιλέξτε έναν στεγνό χώρο για την τοποθέτηση που δεν μπορεί να πλημμυρίσει.

Θέση σε λειτουργία



Εικ. 7: Σημεία στερέωσης άνω



Εικ. 8: Σημεία στερέωσης κάτω

1 Σημεία στερέωσης για ιμάντα ή ντίζα με σπείρωμα

2 Αντιπριβικοί δακτύλιοι με σπείρωμα M8

Για τη συναρμολόγηση της Power 48-5000 υπάρχουν διάφορες δυνατότητες:

- Ιμάντας (μέγιστο πλάτος 25 mm)
- Ντίζες M6 με σπείρωμα
- Αντιπριβικοί δακτύλιοι με σπείρωμα M8

Συναρμολόγηση με αντιτριβικούς δακτυλίους με σπείρωμα M8

1. Τοποθετήστε την Power 48-5000 σε κατάλληλη δυνατότητα στερέωσης.
2. Στερεώστε την Power 48-5000 από κάτω με τους αντιτριβικούς δακτυλίους M8 (βάθους 9 mm) (2).
3. Ελέγξτε τη σταθερή εφαρμογή της Power 48-5000.

Συναρμολόγηση με ιμάντα

1. Τοποθετήστε την Power 48-5000 στο προκαθορισμένο σημείο.
2. Στερεώστε την Power 48-5000 με τέσσερις ιμάντες, που πρέπει να διέλθουν από τις τέσσερις προβλεπόμενες για τον σκοπό αυτό επιμήκεις εγκοπές (1).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μη στερεώσετε τον ιμάντα επάνω στο καπάκι.

3. Ελέγξτε τη σταθερή εφαρμογή της Power 48-5000.

Συναρμολόγηση ντίζες M6 με σπείρωμα

1. Τοποθετήστε την Power 48-5000 στο προκαθορισμένο σημείο.
2. Περάστε τις ντίζες M6 με ροδέλες (18 mm, π.χ. 3D ροδέλα κατά DIN 9021) στα σημεία στερέωσης (1).
3. Βιδώστε τις ντίζες M6 με τις ροδέλες στις προβλεπόμενες για τον σκοπό αυτό υποδοχή στο κύτος τους σκάφους (εφαρμόστε μέγιστη ροπή σύσφιξης για τις μεγάλες ροδέλες = 18 mm 7 Nm, για τις μικρές ροδέλες = 12 mm 2,5 Nm).
4. Ελέγξτε τη σταθερή εφαρμογή της Power 48-5000.

Τοποθέτηση φορτιστών

Οι φορτιστές είναι σχεδιασμένοι τόσο για ελεύθερη όσο και για σταθερή επιτοίχια ανάρτηση.

Στη βάση των φορτιστών υπάρχουν οπές για την τοποθέτηση με βίδες.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η τοποθέτηση του φορτιστή πρέπει να πραγματοποιείται σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο με επαρκές μέγεθος προκειμένου να διασφαλίζεται η κυκλοφορία του αέρα.

Ενδεχομένως να είναι σκόπιμο κατά τη διάρκεια της φόρτισης να ανοίγονται τα καπάκια και τα φινιστρίνια για να επιτυγχάνεται καλύτερος εξαερισμός.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η τοποθέτηση του φορτιστή 2900 Watt 2212-00 πρέπει να πραγματοποιείται αποκλειστικά με το παρεχόμενο πλαίσιο συναρμολόγησης

Θέση σε λειτουργία

5.3 Καλωδίωση της Power 48-5000

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω βραχυκυκλώματος!

Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι η πρόκληση θανάσιμου ή σοβαρού σωματικού τραυματισμού.

- Αφαιρείτε μεταλλικά κοσμήματα και ρολόγια πριν ξεκινήσετε να εκτελείτε εργασίες στις μπαταρίες ή κοντά σε μπαταρίες.
- Τοποθετείτε πάντα εργαλεία και μεταλλικά αντικείμενα χωρίς να αγγίζετε την μπαταρία.
- Κατά τη σύνδεση της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή και ότι οι συνδέσεις είναι ασφαλείς.
- Οι πόλοι των μπαταριών πρέπει να είναι καθαροί και να μην εμφανίζουν σημάδια διάβρωσης.
- Μην αποθηκεύετε τις μπαταρίες κατά τρόπο που μπορεί να αποτελεί πηγή κινδύνου σε κουτιά ή συρτάρια, π.χ. σε ένα ανεπαρκώς αεριζόμενο ντουλάπι.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία ή σε άλλους ηλεκτρικούς καταναλωτές λόγω βραχυκυκλώματος!

Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι η πρόκληση υλικών ζημιών.

- Κατά τη διάρκεια εκτέλεσης εργασιών στις μπαταρίες, απενεργοποιείτε πάντα το σύστημα από τον κύριο διακόπτη.
- Αποσυνδέετε την Power 48-5000 εκτός τάσης και μην συνδέετε κανένα καλώδιο δεδομένων.
- Κατά τη σύνδεση των μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι συνδέετε πρώτα το κόκκινο θετικό καλώδιο και στη συνέχεια το μαύρο αρνητικό καλώδιο.
- Τηρείτε τις ροπές σύσφιξης (θετικό 17 Nm και αρνητικό 30 Nm).
- Κατά την αποσύνδεση των μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι αποσυνδέετε πρώτα το μαύρο αρνητικό καλώδιο και στη συνέχεια το κόκκινο θετικό καλώδιο.
- Μην αντιστρέψετε ποτέ την πολικότητα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μην οδηγείτε τα καλώδια γύρω από αιχμηρά άκρα και καλύπτετε όλα τα ανοικτά καλύμματα πόλων.

Όλοι οι μη πόλοι πρέπει να καλύπτονται με τα παρεχόμενα πώματα.

Η τυπική σύνδεση πραγματοποιείται με ακροδέκτες πόλων.

Σύνδεση Cruise 10.0

Ο Cruise 10.0 μπορεί να συνδεθεί μέσω ακροδεκτών καλωδίων (Lugsulation).

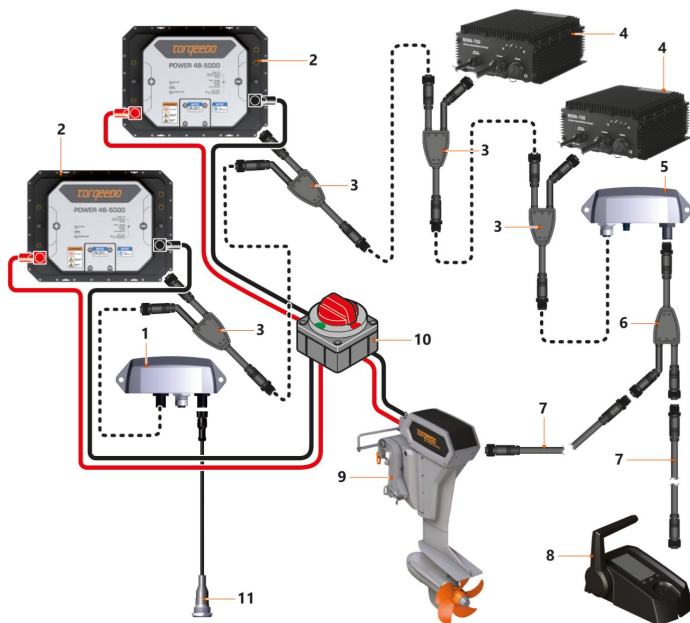
Σύνδεση Cruise 4.0 R/T

Ο Cruise 4.0 R/T συνδέεται μέσω κωνικών επαφών.

Θέση σε λειτουργία

Καλωδίωση με μονάδες μετάδοσης κίνησης

Σύνδεση δεδομένων/σύνδεση ρεύματος με τηλεχειριστήριο γκαζιού TQ-Bus Cruise 10.0



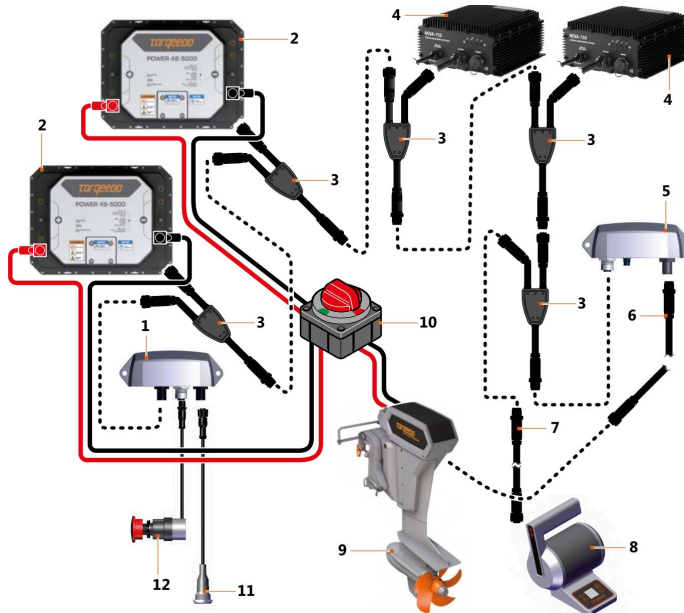
- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Τερματισμός τύπου αρτηρίας | 7 | Καλώδιο TQ-BUS |
| 2 | Power 48-5000 | 8 | Τηλεχειριστήριο γκαζιού TQ-Bus |
| 3 | Καλώδιο διακλάδωσης TQ-CAN διαμόρφωσης Y ή T | 9 | Κινητήρας |
| 4 | Φορτιστές 1-3 (Κεφάλαιο 8.2, "Φόρτιση") | 10 | Κύριος διακόπτης |
| 5 | TQ-CAN Gateway | 11 | Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης |
| 6 | Καλώδιο διακλάδωσης TQ-BUS διαμόρφωσης Y | | |

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ενδεχομένως στον παραδοτέο εξοπλισμό περιλαμβάνεται αντί ενός καλωδίου διακλάδωσης TQ-CAN διαμόρφωσης Y, ένα καλώδιο διακλάδωσης TQ-CAN διαμόρφωσης T.

Εικ. 9: Καλωδίωση τηλεχειριστηρίου γκαζιού TQ-Bus Cruise 10.0 R

Σύνδεση δεδομένων/σύνδεση ρεύματος με το τηλεχειριστήριο γκαζιού TQ-CAN Cruise 10.0 R

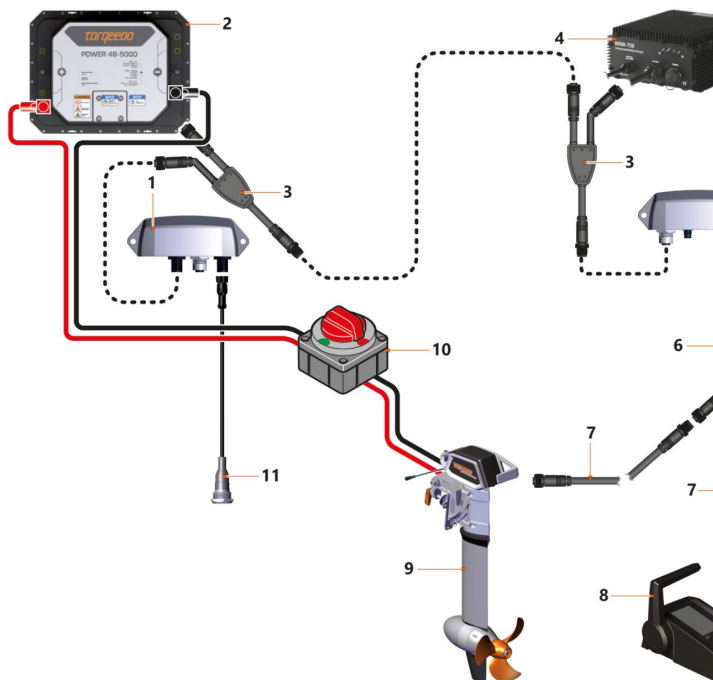


Εικ. 10: Καλωδίωση τηλεχειριστηρίου γκαζιού TQ-CAN Cruise 10.0.R

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Τερματισμός τύπου αρτηρίας | 7 | Καλώδιο TQ-CAN |
| 2 | Power 48-5000 | 8 | Τηλεχειριστήριο γκαζιού TQ-CAN |
| 3 | Καλώδιο διακλάδωσης TQ-CAN διαμόρφωσης Y ή T | 9 | Κινητήρας |
| 4 | Φορτιστές 1-3 (Κεφάλαιο 8.2, "Φόρτιση") | 10 | Κύριος διακόπτης |
| 5 | TQ-CAN Gateway | 11 | Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης |
| 6 | Καλώδιο διακλάδωσης TQ-BUS διαμόρφωσης Y | 12 | Διακόπτης έκτακτης ανάγκης |

Θέση σε λειτουργία

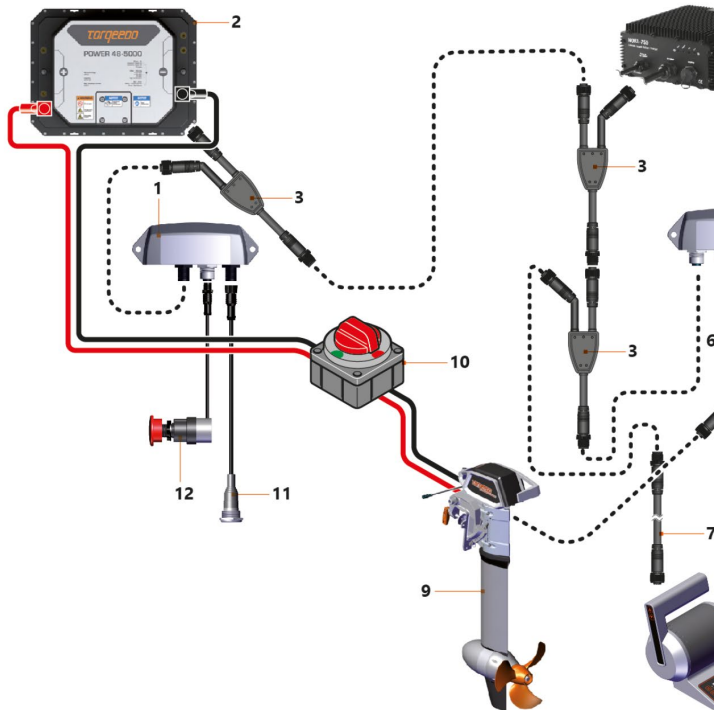
Σύνδεση δεδομένων/σύνδεση ρεύματος με τηλεχειριστήριο γκαζιού
TQ-Bus Cruise 4.0 R



- 1 Τερματισμός τύπου αρτηρίας
- 2 Power 48-5000
- 3 Καλώδιο διακλάδωσης TQ-CAN διαμόρφωσης Y ή T
- 4 Φορτιστές 1-3 (Κεφάλαιο 8.2, "Φόρτιση")
- 5 TQ-CAN Gateway
- 6 Καλώδιο διακλάδωσης TQ-BUS διαμόρφωσης Y
- 7 Καλώδιο TQ-BUS
- 8 Τηλεχειριστήριο γκαζιού TQ-Bus
- 9 Κινητήρας
- 10 Κύριος διακόπτης
- 11 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

Εικ. 11: Καλωδίωση τηλεχειριστηρίου γκαζιού TQ-BUS Cruise 4.0 R

Σύνδεση δεδομένων/σύνδεση ρεύματος με το τηλεχειριστήριο γκαζιού TQ-CAN Cruise 4.0



Εικ. 12: Καλωδίωση τηλεχειριστήριου γκαζιού TQ-CAN Cruise 4.0

- 1 Τερματισμός τύπου αρτηρίας
- 2 Power 48-5000
- 3 Καλώδιο διακλάδωσης TQ-CAN διαμόρφωσης Y ή T
- 4 Φορτιστές 1-3 (Κεφάλαιο 8.2, "Φόρτιση")
- 5 TQ-CAN Gateway
- 6 Καλώδιο TQ-BUS
- 7 Καλώδιο TQ-CAN
- 8 Τηλεχειριστήριο γκαζιού TQ-CAN
- 9 Κινητήρας
- 10 Κύριος διακόπτης
- 11 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 12 Διακόπτης έκτακτης ανάγκης

Θέση σε λειτουργία

5.4 Venting



Εικ. 13: Θυρίδα εξαερισμού

1 Καπάκι θυρίδας εξαερισμού

Ο προσαρμογέας εξαερισμού μπορεί να αποκτηθεί προαιρετικά και υποκαθιστά το κάλυμμα της μεμβράνης. Πρέπει να χρησιμοποιείται στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Σε καμπίνες
- Σε κλειστά διαμερίσματα.

Σε περίπτωση εγκατάστασης της μπαταρίας σε έναν χώρο μπαταριών που διαθέτει ένα προβλεπόμενο σύστημα εξαερισμού ή στον οποίο εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός δεν απαιτείται ο προσαρμογέας εξαερισμού.

5.5 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της Power 48-5000

5.5.1 Ενεργοποίηση της Power 48-5000

Σε λειτουργία με συστήματα μετάδοσης κίνησης της Torqeedo:

1. Ενεργοποιήστε τον κύριο διακόπτη της του κινητήρα Cruise.
2. Ενεργοποιήστε το σύστημα μέσω του τηλεχειριστηρίου γκαζιού, του διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης ή του κλειδοδιακόπτη.
3. Το σύστημα χρειάζεται περ. 15 δευτ. για να φορτώσει.
4. Σε περίπτωση σφάλματος απενεργοποιήστε το σύστημα και περιμένετε 15 δευτ. πριν το ενεργοποιήσετε ξανά.

Σε λειτουργία με άλλους καταναλωτές:

- Η ενεργοποίηση πραγματοποιείται μέσω της διάταξης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (διατίθεται ξεχωριστά ως πρόσθετος εξοπλισμός).
1. Ενεργοποιήστε την μπαταρία με το κουμπί.
 2. Στη συνέχεια ενεργοποιήστε τον μηχανικό διακόπτη για τους καταναλωτές τρίτων κατασκευαστών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε δύο παράλληλα συνδεδεμένες Power 48-5000 είναι απαραίτητο το Torqeedo Gateway Kit 2217-00.

5.5.2 Απενεργοποίηση της Power 48-5000

1. Η απενεργοποίηση πραγματοποιείται μέσω του τηλεχειριστηρίου γκαζιού, τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης ή τον κλειδοδιακόπτη.
2. Στη συνέχεια απενεργοποιήστε και τον κύριο διακόπτη του κινητήρα Cruise.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Εάν αποσυνδεθεί το καλώδιο δεδομένων από την μπαταρία, η τελευταία απενεργοποιείται αυτόματα.

6 Λειτουργία προστασίας

Υπάρχει μια αναστρέψιμη και μια μη αναστρέψιμη προστασία.

Αναστρέψιμη προστασία:

Προστατεύει την Power 48-5000, απενεργοποιώντας τις εξόδους τάσης.

Μετά την αποκατάσταση της αιτίας του σφάλματος η Power 48-5000 μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά.

Μη αναστρέψιμη προστασία:

Η μη αναστρέψιμη προστασία είναι μια δεύτερη ασφάλεια.

Εάν ενεργοποιηθεί αυτή η προστασία η μπαταρία Power 48-5000 δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί και πρέπει να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Σέρβις της Torqeedo.

Ένδειξη LED

7 Ένδειξη LED

Power 48-5000



Εικ. 14: Ένδειξη LED

1 Θέση ένδειξης LED

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Οι ενδείξεις ελέγχου λειτουργίας ανάβουν κατά την ενεργοποίηση της Power 48-5000 για λίγο στα χρώματα των LED πράσινο, κίτρινο, κόκκινο και μπλε.

Κατάσταση μπαταρίας	Ένδειξη LED κατάστασης	Επεξήγηση
Λειτουργία Dumb: Control on, Power on	Σταθερά αναμμένη με πράσινο χρώμα	Οι πόλοι της μπαταρίας και του κινητήρα έχουν συνδεθεί.
Λειτουργία αναμονής (Stand by): Control on, Power off	Αναβοσβήνει αργά με πράσινο χρώμα	Το ηλεκτρονικό σύστημα της μπαταρίας έχει ενεργοποιηθεί και οι πόλοι της μπαταρίας είναι απενεργοποιημένοι.
Λειτουργία Smart: Control on, Power on,	Αναβοσβήνει αργά εναλλάξ σε λευκό/πράσινο χρώμα	Το ηλεκτρονικό σύστημα της μπαταρίας έχει ενεργοποιηθεί, η επικοινωνία με το πυλαίο κέντρο έχει αποκατασταθεί και οι πόλοι της μπαταρίας είναι ενεργοποιημένοι.
Charging	Αναβοσβήνει κανονικά με πράσινο χρώμα	Φόρτιση
< 20 % SOC	Σταθερά αναμμένη με κίτρινο χρώμα	Κατάσταση φόρτισης μικρότερη από 20%
< 10 % SOC	Αναβοσβήνει αργά κίτρινη	Κατάσταση φόρτισης μικρότερη από 10%
0 % SOC	Αναβοσβήνει κανονικά με κίτρινο χρώμα	Κατάσταση φόρτισης 0%
High Temperature	Αναβοσβήνει γρήγορα με κίτρινο χρώμα	Υψηλή θερμοκρασία Η μπαταρία πρέπει να κρυώσει
Defect - Contact Service	Σταθερά αναμμένη με κόκκινο χρώμα	Η μπαταρία παρουσιάζει βλάβη. Επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις της Torqeedo.
Error - See Manual	Αναβοσβήνει κανονικά με κόκκινο χρώμα	Βλέπε Κεφάλαιο «Σφάλμα (κόκκινο)» .

Power 48-5000 LED Ρυθμός αναλαμπής

Αναβοσβήνει αργά	2 δευτ. αναμμένη, 2 δευτ. σβηστή
Αναβοσβήνει κανονικά	1 δευτ. αναμμένη, 1 δευτ. σβηστή
Αναβοσβήνει γρήγορα	0,5 δευτ. αναμμένη, 0,5 δευτ. σβηστή

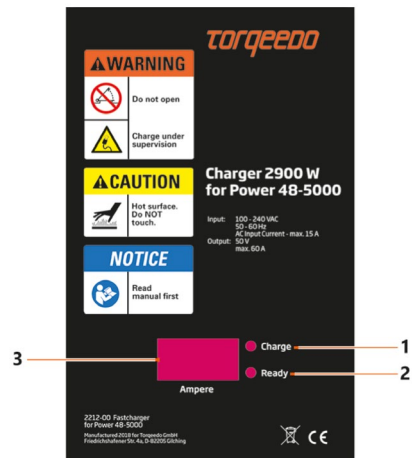
Φορτιστής 650 Watt 2213-00

- | | |
|------------|---------|
| 1 Mains | 3 Full |
| 2 Charging | 4 Error |

Κατάσταση φορτιστή	Ένδειξη LED κατάστασης	Επεξήγηση
Error	(κόκκινη)	Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή δικτύου, περιμένετε 1 λεπτό και συνδέστε την ξανά στην παροχή.
Full	πράσινη	Η διαδικασία φόρτισης ολοκληρώθηκε.
Charging	κίτρινη	Η διαδικασία φόρτισης σε εξέλιξη.
Mains	πράσινη	Η συσκευή είναι έτοιμη, ενδεχομένως πρέπει να ενεργοποιηθεί η μπαταρία.

Ένδειξη LED

Φορτιστής 2900 Watt 2212-00



1 Charge

2 Gateway

3 Ένταση ρεύματος

Βλάβες (κόκκινη)

Οι βλάβες δεν μπορούν να αποκατασταθούν από τον χρήστη.
Σε περίπτωση βλάβης επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις της Torqeedo.

Πιθανές αιτίες:

- Βαθεία εκφόρτιση μπαταρίας
- Ενεργοποίηση μη αναστρέψιμης προστασίας
- Αποτυχία αυτοδιαγνωστικού ελέγχου ηλεκτρονικού συστήματος

Σφάλμα (κόκκινη)

Τα σφάλματα επιφέρουν αυτόματη απενεργοποίηση των εξόδων τάσης. Αυτά τα σφάλματα μπορούν να επιλυθούν. Μετά την αποκατάσταση των σφαλμάτων μπορείτε να επιχειρήσετε την επανενεργοποίηση της Power 48-5000. Η Power 48-5000 δεν ενεργοποιείται αυτόματα.

Εάν η Power 48-5000 έχει απενεργοποιήσει αυτόματα τις εξόδους τάσης ενώ η ίδια παραμένει ενεργοποιημένη (στον διακόπτη), απενεργοποιείται το εσωτερικό ηλεκτρονικό σύστημα (και συνεπώς η επικοινωνία με την ένδειξη LED) μετά από μία ώρα.

Πιθανή αιτία σφαλμάτων	Αντιμετώπιση σφαλμάτων
Υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία	<ul style="list-style-type: none"> ■ Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει ■ Μακροπρόθεσμα φροντίστε για μια λύση ψύξης, εφόσον είναι απαραίτητο
Υπερβολικά χαμηλή θερμοκρασία	<ul style="list-style-type: none"> ■ Λειτουργείτε την μπαταρία σε καθορισμένες θερμοκρασίες
Βραχυκύκλωμα ή υπερένταση	<ul style="list-style-type: none"> ■ Έλεγχος καλωδίωσης ■ Ελέγξτε εάν η κατανάλωση ενέργειας των καταναλωτών είναι υπερβολικά υψηλή
Πατήθηκε ο διακόπτης έκτακτης ανάγκης στο σύστημα	<ul style="list-style-type: none"> ■ Τηλεχειριστήριο γκαζιού στη Νεκρά ■ Απενεργοποιήστε τον διακόπτη έκτακτης ανάγκης ■ Εκ νέου ενεργοποίηση μπαταρίας

Προειδοποιήσεις (κίτρινη)

Οι προειδοποιήσεις είναι υποδείξεις προς τον χρήστη. Δεν επιφέρουν αυτοαπενεργοποίηση της μπαταρίας. Εξαίρεση αποτελεί η κατάσταση SOC 0 %.

Φόρτιση

8 Φόρτιση

8.1 Σύνδεση φορτιστών στην Power 48-5000

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από φωτιά!
Η φόρτιση μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

- Ποτέ μη φορτίζετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

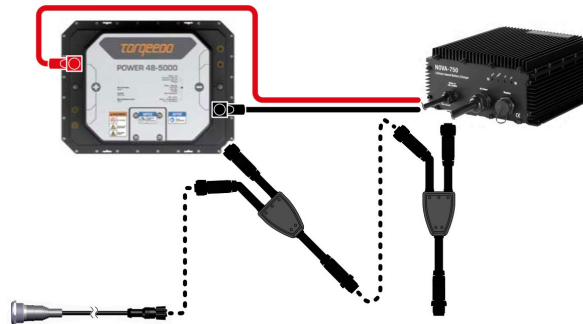
Κίνδυνος τραυματισμού λόγω βραχυκυκλώματος!
Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι η πρόκληση θανάσιμου ή σοβαρού σωματικού τραυματισμού.

- Αφαιρείτε μεταλλικά κοσμήματα και ρολόγια πριν από την έναρξη εκτέλεσης εργασιών στην Power 48-5000.
- Τοποθετείτε πάντα εργαλεία και μεταλλικά αντικείμενα χωρίς να αγγίζετε την Power 48-5000.
- Κατά τη σύνδεση της Power 48-5000, βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα είναι σωστή και ότι οι συνδέσεις είναι ασφαλείς.
- Οι πόλοι της μπαταρίας πρέπει να είναι καθαροί και να μην εμφανίζουν σημάδια διάβρωσης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Φορτίζετε την μπαταρία αποκλειστικά με προϊόντα φόρτισης εγκεκριμένα από την Torqeedo.

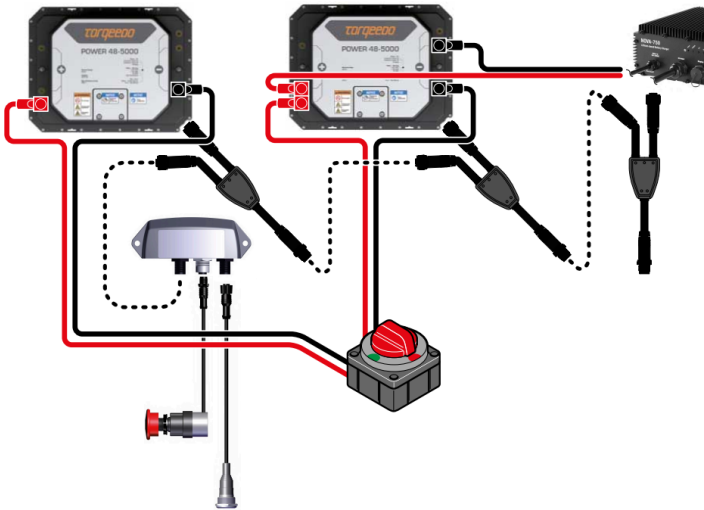
Χωρίς σύστημα μετάδοσης κίνησης Torqeedo και χωρίς Torqeedo Gateway



Εικ. 15: Φόρτιση χωρίς σύστημα μετάδοσης κίνησης Torqeedo

Η Power 48-5000 και ο φορτιστής Torqeedo πρέπει να συνδέονται μεταξύ τους μέσω ενός καλωδίου δεδομένων. Επιπλέον στο καλώδιο πρέπει να συνδεθεί ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και να ενεργοποιηθεί.

Με σύστημα μετάδοσης κίνησης Torqeedo ή με Torqeedo Gateway Kit



Εικ. 16: Φόρτιση με σύστημα μετάδοσης κίνησης Torqeedo

Οι φορτιστές Torqeedo αποστέλλουν αυτόματα σήμα στην Power 48-5000, όταν είναι έτοιμοι να φορτίσουν. Με αυτόν τον τρόπο οι μπαταρίες ενεργοποιούνται. Το σύστημα δεν χρειάζεται να ενεργοποιηθεί με το χέρι.

1. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα Torqeedo.
2. Συνδέστε το βύσμα του φορτιστή σε μια πρίζα.

8.2 Φόρτιση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από φωτιά!
Η φόρτιση μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

- Ποτέ μη φορτίζετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.

Χωρίς σύστημα μετάδοσης κίνησης Torqeedo και χωρίς Torqeedo Gateway

- Η ενεργοποίηση πραγματοποιείται μέσω της διάταξης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (διατίθεται ξεχωριστά ως πρόσθετος εξοπλισμός).
1. Ενεργοποιήστε την μπαταρία με το κουμπί.
 2. Στη συνέχεια ενεργοποιήστε τον μηχανικό διακόπτη για τους καταναλωτές τρίτων κατασκευαστών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η εκκίνηση της διαδικασίας φόρτισης απαιτεί περ. 20 δευτερόλεπτα. Σε καμία περίπτωση μην πραγματοποιήσετε διαδοχικές ενεργοποιήσεις και απενεργοποιήσεις.

Φόρτιση

Με σύστημα μετάδοσης κίνησης Torqeedo ή με Torqeedo Gateway Kit

1. Απενεργοποιήστε το σύστημα μέσω του μπουτόν, του κλειδοδιακόπτη ή του πλήκτρου στην οθόνη.
2. Απενεργοποιήστε και τον μηχανικό περιστροφικό διακόπτη.
3. Οι φορτιστές Torqeedo αποστέλλουν αυτόματα σήμα στην Power 48-5000, όταν είναι έτοιμοι να φορτίσουν.
Με αυτόν τον τρόπο οι μπαταρίες ενεργοποιούνται.
Το σύστημα δεν χρειάζεται να ενεργοποιηθεί με το χέρι.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η εκκίνηση της διαδικασίας φόρτισης απαιτεί περ. 20 δευτερόλεπτα.
Σε καμία περίπτωση μην πραγματοποιήσετε διαδοχικές ενεργοποιήσεις και απενεργοποιήσεις.

4. Μετά την έναρξη και κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης δεν είναι δυνατή η λειτουργία του κινητήρα Torqeedo.

8.3 Αποσύνδεση των φορτιστών από την Power 48-5000

Χωρίς σύστημα μετάδοσης κίνησης Torqeedo και χωρίς Torqeedo Gateway

1. Αποσυνδέστε τους φορτιστές από την παροχή ρεύματος.
2. Περιμένετε περ. 30 δευτερόλεπτα πριν ενεργοποιήσετε τον κινητήρα Torqeedo μέσω του μηχανικού κύριου διακόπτη και του κλειδιού, του μπουτόν ή του πλήκτρου στην οθόνη.

Με σύστημα μετάδοσης κίνησης Torqeedo ή με Torqeedo Gateway Kit

1. Αποσυνδέστε τους φορτιστές από την παροχή ρεύματος.

8.4 Ρύθμιση ισχύος στον φορτιστή 2212-00

Η συγκεκριμένη λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο με τα χειριστήρια γκαζιού CAN 1949-00 έως 1952-00.

1. Ενεργοποιήστε το σύστημα.
2. Μεταβείτε πατώντας το πλήκτρο «Προς τα κάτω» στην επιλογή «Settings» και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο «Επιλογή» πάνω δεξιά.
3. Μεταβείτε με το πλήκτρο «Προς τα κάτω» στην επιλογή «Current» και αλλάξτε την τιμή της τάσης εισόδου με το πλήκτρο «Επιλογή».
4. Αποθηκεύστε την επιλογή σας πατώντας το πλήκτρο «Πίσω» κάτω δεξιά.
5. Απενεργοποιήστε το σύστημα και μετά συνδέστε τον φορτιστή στο δίκτυο παροχής.

9 Φροντίδα και αποθήκευση

Καθαρισμός

Power 48-5000

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία λόγω σφαλμάτων κατά των καθαρισμό!
Ο μη σωστός τρόπος καθαρισμού μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία.

- Καθαρίζετε τη θυρίδα εξερισμού με προσοχή.
- Ποτέ μην πλένετε την μπαταρία με πλυστικό υψηλής πίεσης.

Για τον καθαρισμό της μπαταρίας Power 48-5000 χρησιμοποιείτε συνήθη, κατάλληλα για πλαστικά καθαριστικά μέσα. Για τη φροντίδα των πόλων και των βιδωτών συνδέσεων χρησιμοποιείτε λάδι επαφών.

Φορτιστές

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Προστατεύετε τη βαλβίδα εξομείωσης πίεσης από τη συσσώρευση ρύπων.

Για τον καθαρισμό των φορτιστών χρησιμοποιείτε συνήθη, κατάλληλα για πλαστικά καθαριστικά μέσα.

Αποθήκευση

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία 48 V λόγω βαθείας εκφόρτισης!
Κατά την αποθήκευση της μπαταρίας σε κατάσταση φόρτισης μικρότερη από 20 % μπορεί να προκληθεί βαθεία εκφόρτισή της.

- Φροντίστε ώστε η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας να είναι πάντα μεταξύ 20 % - 40 %.
- Ελέγχετε κάθε τρεις μήνες ότι η τάση υπερβαίνει τα 43 V.

- Απενεργοποιείτε την Power 48-5000 μέσω του διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης ή του κλειδοδιακόπτη.
- Αποσυνδέετε σε κάθε μπαταρία το καλώδιο δεδομένων.
- Η βέλτιστη θερμοκρασία αποθήκευσης κυμαίνεται μεταξύ 5 °C - 20 °C.
- Διατηρείτε την Power 48-5000 καθαρή.

Μεταφορά

10 Μεταφορά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία λόγω ακατάλληλου τρόπου μεταφοράς!

Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι η πρόκληση υλικών ζημιών.

- Ποτέ μη συναρμολογείτε και μεταφέρετε την μπαταρία σε γωνία κλίσης που υπερβαίνει τις 20 μοίρες.
- Ποτέ μην ακουμπάτε την μπαταρία στα άκρα της.
- Ποτέ μην την αφήσετε να πέσει.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω βαρέων φορτίων!

Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι η πρόκληση σοβαρών βλαβών στην υγεία.

- Μη σηκώνετε μόνοι σας την μπαταρία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η μεταφορά επιτρέπεται μόνο στη γνήσια συσκευασία και σε παλέτα.

Πριν τη μεταφορά πρέπει να τοποθετούνται τα προβλεπόμενα για τη μεταφορά πώματα.

11 Συντήρηση

11.1 Συντήρηση από τον χρήστη

Ψεκάζετε τις επαφές κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση, τουλάχιστον κάθε 6 μήνες με κατάλληλο σπρέι επαφών. Ψεκάζετε με αυτό μία φορά το έτος και τις επαφές του συστήματος σύνδεσης τύπου αρτηρίας. Προστατεύετε τους μη χρησιμοποιούμενους πόλους με πώματα (περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό).

11.2 Συντήρηση από το Τμήμα Σέρβις της Torqeedo

Ανεξάρτητα από τη χρήση, κάθε 8 έτη πρέπει να ελέγχεται από το Τμήμα Σέρβις της Torqeedo η στεγανότητα της Power 48-5000, η κατάσταση των στοιχείων, η ασφάλεια του συστήματος καθώς και το περιεχόμενο της μνήμης σφαλμάτων (διεύθυνση στο οπισθόφυλλο του παρόντος εγχειριδίου).

Γενικοί όροι εγγύησης κατασκευαστή

12 Γενικοί όροι εγγύησης κατασκευαστή

12.1 Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης

Η εγγύηση λήγει δύο έτη μετά την ημέρα παράδοσης του προϊόντος στον τελικό χρήστη. Από τη διετή εγγύηση εξαιρούνται προϊόντα που χρησιμοποιούνται – έστω και προσωρινά – για εμπορικούς ή διοικητικούς σκοπούς. Για τα εν λόγω προϊόντα ισχύει η νόμιμη εγγύηση. Η αξίωση εγγύησης λήγει έξι μήνες μετά τον εντοπισμό του σφάλματος.

Η Torqeedo αποφασίζει κατά την κρίση της εάν τα ελαττωματικά εξαρτήματα θα επισκευαστούν ή θα αντικατασταθούν. Οι διανομείς και οι έμποροι που εκτελούν εργασίες επισκευής σε κινητήρες Torqeedo δεν έχουν την εξουσιοδότηση να προβούν σε νομικά δεσμευτικές δηλώσεις για λογαριασμό της Torqeedo.

Τα εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορά και οι συντηρήσεις ρουτίνας εξαιρούνται από την εγγύηση.

Η Torqeedo διατηρεί το δικαίωμα απόρριψης των αξιώσεων που απορρέουν από την εγγύηση κατασκευαστή εάν

- η εγγύηση δεν έχει υποβληθεί σωστά (συγκεκριμένα, εάν δεν έχει προηγηθεί επικοινωνία πριν από την αποστολή των σχετικών εμπορευμάτων, εάν δεν υπάρχει ένα πλήρως συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης και απόδειξη αγοράς, πρβλ. διαδικασία εγγύησης),
- το προϊόν έχει υποβληθεί σε μη προβλεπόμενους χειρισμούς,
- δεν έχουν τηρηθεί οι υποδείξεις ασφαλείας, χειρισμού και συντήρησης του χειριριδίου οδηγιών,
- δεν έχουν τηρηθεί και τεκμηριωθεί τα καθορισμένα διαστήματα σέρβις,
- το αντικείμενο της αγοράς έχει υποστεί μετατροπή, έχει τροποποιηθεί ή εξοπλιστεί με οποιονδήποτε τρόπο με μέρη ή εξαρτήματα που δεν αποτελούν μέρος του πρόσθετου εξοπλισμού που έχει εγκριθεί ρητώς ή συνιστάται από την Torqeedo.
- δεν έχουν πραγματοποιηθεί προηγούμενες συντηρήσεις ή επισκευές από εταιρείες με εξουσιοδότηση της Torqeedo ή εάν έχουν χρησιμοποιηθεί μη γνήσια ανταλλακτικά. Εκτός εάν ο τελικός χρήστης μπορεί να αποδείξει ότι η περίπτωση που δικαιολογεί την απόρριψη της αξίωσης εγγύησης δεν συνέβαλε στη δημιουργία του σφάλματος.

Εκτός από τις αξιώσεις που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, ο τελικός χρήστης έχει νόμιμες αξιώσεις εγγύησης βάσει της σύμβασης αγοράς του με τον αντίστοιχο έμπορο, οι οποίες δεν περιορίζονται από την παρούσα εγγύηση.

12.2 Διαδικασία εγγύησης

Η συμμόρφωση με τη διαδικασία εγγύησης που περιγράφεται παρακάτω αποτελεί προϋπόθεση για την εκπλήρωση των αξιώσεων της εγγύησης.

Για την ομαλή διεκπεραίωση των περιπτώσεων που υπόκεινται στην εγγύηση κατασκευαστή, λάβετε υπόψη τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για την υποβολή καταγγελίας, επικοινωνήστε με το Τμήμα Σέρβις της Torqeedo. Αυτό θα σας εκχωρήσει ενδεχομένως έναν αριθμό RMA (αρ. καταχώρισης καταγγελίας).
- Για επεξεργασία της καταγγελίας σας από το Τμήμα Σέρβις της Torqeedo, έχετε έτοιμο το βιβλίο σέρβις, την απόδειξη αγοράς και ένα συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης. Το έντυπο για το πιστοποιητικό εγγύησης επισυνάπτεται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών. Οι πληροφορίες στο πιστοποιητικό εγγύησης πρέπει να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τα στοιχεία επικοινωνίας, τα στοιχεία του προϊόντος για το οποίο υποβάλλεται η καταγγελία, τον αριθμό σειράς και μια σύντομη περιγραφή του προβλήματος.
- Σε περίπτωση ενδεχόμενης μεταφοράς προϊόντων στο Τμήμα Σέρβις της Torqeedo, έχετε κατά νου ότι η ακατάλληλη μεταφορά δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

Εάν έχετε απορίες σχετικά με τη διαδικασία εγγύησης, επικοινωνήστε μαζί μας χρησιμοποιώντας τα στοιχεία επικοινωνίας που παρέχονται στο οπισθόφυλλο.

Πρόσθετος εξοπλισμός

13 Πρόσθετος εξοπλισμός

Αρ. προϊόντος	Προϊόν	Περιγραφή
2212-00	Ταχυφορτιστής Power 48-5000	50 Volt/μέγ. 60 Ampere
2213-00	Φορτιστής Power 48-5000	50 Volt/13 Ampere
2215-00	Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για χρήση με καταναλωτές τρίτων κατασκευαστών	Για χρήση μιας μπαταρίας με καταναλωτές τρίτων κατασκευαστών
2216-00	Venting Kit	Βλέπε Κεφάλαιο 5.4, «Venting»
2217-00	Gateway Kit	Βασικό σετ διαύλου CAN
1974-00	Σετ καλωδίωσης 2P Power 48-5000	Για 2x Power 48-5000 με Cruise 4.0

14 Απόρριψη και περιβάλλον

Οι κινητήρες Torqeedo κατασκευάζονται σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ 2012/19/ΕΕ. Η εν λόγω οδηγία ρυθμίζει την απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για τη βιώσιμη προστασία του περιβάλλοντος.

Μπορείτε, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, να παραδώσετε τον κινητήρα σε ένα σημείο συλλογής. Από εκεί, αποστέλλεται για σωστή απόρριψη.

Απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Εικ. 17: Διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων

Για πελάτες σε χώρες της ΕΕ

Η Power 48-5000 υπόκειται στην ευρωπαϊκή κατευθυντήρια οδηγία 2012/19/ΕΕ για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και στις αντίστοιχες διατάξεις της εκάστοτε εθνικής νομοθεσίας. Η οδηγία για τα ΑΗΗΕ αποτελεί τη βάση για την επεξεργασία του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σε επίπεδο ΕΕ. Η Power 48-5000 επισημαίνεται με το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, **βλ. «Εικ. 17: Διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων»**. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα, διότι σε αυτή την περίπτωση μπορούν να καταλήξουν στο περιβάλλον ρύποι, οι οποίοι έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στους ανθρώπους, τα ζώα και τα φυτά και να συσσωρευτούν στην τροφική αλυσίδα καθώς και στο περιβάλλον. Επιπλέον, με αυτόν τον τρόπο χάνονται πολύτιμες πρώτες ύλες. Ως εκ τούτου, διαχωρίστε τα απόβλητα του εξοπλισμού σας με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο και επικινονηήστε με το Τμήμα Σέρβις της Torqeedo ή τον κατασκευαστή του σκάφους σας.

Για πελάτες σε άλλες χώρες

Το Power 48-5000 υπόκειται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Συνιστούμε την απόρριψη του συστήματος όχι μέσω των μη ανακυκλώσιμων οικιακών απορριμμάτων, αλλά σε ξεχωριστό κάδο και με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Είναι επίσης πιθανό αυτό να υπαγορεύεται και από τη νομοθεσία της χώρας σας. Επομένως, μεριμνήστε για την ορθή απόρριψη του συστήματος σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.

Απόρριψη μπαταριών

Απουναρμολογήστε αμέσως μια χρησιμοποιημένη μπαταρία και ακολουθήστε τις ακόλουθες ειδικές πληροφορίες απόρριψης σχετικά με τις μπαταρίες ή τα συστήματα μπαταριών:

Για πελάτες σε χώρες της ΕΕ

Οι μπαταρίες ή οι συσσωρευτές υπόκεινται στην ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΚ σχετικά με τις (χρησιμοποιημένες) ηλεκτρικές στήλες και τους (χρησιμοποιημένους) συσσωρευτές καθώς και στις αντίστοιχες εθνικές νομοθεσίες. Η Οδηγία περί ηλεκτρικών στηλών αποτελεί τη βάση για τον χειρισμό μπαταριών και συσσωρευτών σε επίπεδο ΕΕ. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές μας επισημαίνονται με το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, **βλ. «Εικ. 17: Διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων»**. Κάτω από αυτό το σύμβολο, εάν είναι απαραίτητο, αναγράφεται η ονομασία των επιβλαβών ουσιών που περιέχονται, δηλαδή «Pb» για τον μόλυβδο, «Cd» για το κάδμιο και «Hg» για τον υδράργυρο. Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες και οι χρησιμοποιημένοι συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα μη ανακυκλώσιμα οικιακά απορρίμματα, διότι σε αυτή την περίπτωση μπορούν να καταλήξουν στο περιβάλλον ρύποι, οι οποίοι έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στους ανθρώπους, τα ζώα και τα φυτά και να συσσωρευτούν στην τροφική αλυσίδα καθώς και στο περιβάλλον. Επιπλέον, με αυτόν τον τρόπο χάνονται πολύτιμες πρώτες ύλες. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τους χρησιμοποιημένους συσσωρευτές σας μόνο μέσω ειδικά διαμορφωμένων για τον σκοπό αυτό σημείων συλλογής, μέσω του εμπόρου σας ή του κατασκευαστή. Η παράδοση είναι δωρεάν.

Απόρριψη και περιβάλλον

Για πελάτες σε άλλες χώρες

Οι μπαταρίες ή οι συσσωρευτές υπόκεινται στην ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/EK σχετικά με τις (χρησιμοποιημένες) ηλεκτρικές στήλες και τους (χρησιμοποιημένους) συσσωρευτές. Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές επισημαίνονται με το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, **βλ. «Εικ. 17: Διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων»**. Κάτω από αυτό το σύμβολο, εάν είναι απαραίτητο, αναγράφεται η ονομασία των επιβλαβών ουσιών που περιέχονται, δηλαδή «Pb» για τον μόλυβδο, «Cd» για το κάδμιο και «Hg» για τον υδράργυρο. Συνιστούμε την απόρριψη των μπαταριών και των συσσωρευτών όχι στα μη ανακυκλώσιμα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ξεχωριστό κάδο. Είναι επίσης πιθανό αυτό να υπαγορεύεται και από τη νομοθεσία της χώρας σας. Επομένως, μεριμνήστε για την ορθή απόρριψη των μπαταριών σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.

15 Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τα κείμενα, τα σχέδια, οι εικόνες και άλλες αναπαραστάσεις που περιέχονται σε αυτό προστατεύονται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε είδους και μορφής – συμπεριλαμβανομένων αποσπασμάτων – καθώς και η εκμετάλλευση ή/και δημοσίευση του περιεχομένου χωρίς γραπτή δήλωση έγκρισης από τον κατασκευαστή.

Τυχόν παραβάσεις συνεπάγονται την καταβολή αποζημίωσης. Υπό την επιφύλαξη τυχόν πρόσθετων αξιώσεων.

Η Torqeedo διατηρεί το δικαίωμα τροποποίησης του παρόντος εγγράφου χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Η Torqeedo έχει καταβάλει σημαντικές προσπάθειες για να διασφαλίσει ότι το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών είναι απαλλαγμένο από σφάλματα και παραλείψεις.

Πιστοποιητικό εγγύησης

Πιστοποιητικό εγγύησης

Αξιότιμοι πελάτες,

Η ικανοποίησή σας από τα προϊόντα μας είναι σημαντική για εμάς. Σε περίπτωση που ένα προϊόν παρουσιάζει κάποιο ελάττωμα, παρά την προσπάθεια που καταβάλλουμε κατά την παραγωγή και τη δοκιμή του, είναι σημαντικό για εμάς να σας παρέχουμε τη βοήθειά μας γρήγορα και παραλείποντας τη γραφειοκρατία.

Για να ελέγξουμε την αξίωσή σας για εγγύηση και για να μπορέσουμε να την επεξεργαστούμε χωρίς προβλήματα, χρειαζόμαστε τη βοήθειά σας:

- Σας παρακαλούμε να συμπληρώσετε πλήρως το παρόν πιστοποιητικό εγγύησης.
- Παράσχετε αντίγραφο του παραστατικού αγοράς σας (ταμειακή απόδειξη, τιμολόγιο, απόδειξη).
- Αναζητήστε ένα σημείο σέρβις κοντά σας, στη διεύθυνση www.torqeedo.com/service-center/service-standorte service-center/service-standorte θα βρείτε μια λίστα με όλες τις διευθύνσεις. Κατά την αποστολή του προϊόντος σας στο κέντρο σέρβις της Torqeedo στο Wessling, χρειάζεστε έναν αριθμό πρωτοκόλλου που μπορείτε να ζητήσετε μέσω τηλεφώνου ή email. Χωρίς αριθμό πρωτοκόλλου, η αποστολή σας δεν μπορεί να γίνει δεκτή από το κέντρο σέρβις. Εάν στείλετε το προϊόν σας σε άλλο σημείο σέρβις, συζητήστε τη διαδικασία με τον αντίστοιχο συνεργάτη σέρβις πριν από την αποστολή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία μεταφοράς είναι κατάλληλη.
- Επιδεικνύετε τη δέουσα προσοχή κατά την αποστολή μπαταριών: Οι μπαταρίες δηλώνονται ως επικίνδυνα εμπορεύματα της κλάσης 9 του ΟΗΕ. Η αποστολή μέσω μεταφορικών εταιρειών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανονισμούς περί επικίνδυνων εμπορευμάτων και στην αρχική συσκευασία!
- Τηρείτε τους όρους εγγύησης που αναφέρονται στις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Στοιχεία επικοινωνίας

Όνομα	Επώνυμο
Οδός	Χώρα
Τηλέφωνο	T.K., Τόπος
Email	Κινητό τηλέφωνο
εάν υπάρχει: Αρ. πελάτη	

Στοιχεία καταγγελίας

Ακριβής ονομασία προϊόντος	Αριθμός σειράς
Ημερομηνία αγοράς	Ωρες λειτουργίας (περ.)
Εμπορικό κατάστημα, από το οποίο αγοράστηκε το προϊόν	Διεύθυνση καταστήματος (T.K., Τόπος, Χώρα)
Λεπτομερής περιγραφή του προβλήματος (συμπεριλαμβανομένου του μηνύματος σφάλματος, κατάσταση κατά την οποία παρουσιάστηκε το σφάλμα κ.λπ.)	
Αριθμός πρωτοκόλλου (υποχρεωτικός κατά την αποστολή στο Κέντρο Σέρβις της Torqeedo στο Wessling, διαφορετικά η αποστολή δεν μπορεί να γίνει δεκτή)	

Σας ευχαριστούμε για τη συνεργασία, η ομάδα σέρβις της Torqeedo.

16 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ συνοδεύει το σύστημα και είναι επίσης διαθέσιμη ως αρχείο για λήψη στον ιστότοπο της Torqeedo.

Τμήμα Σέρβις Torqeedo

Ευρώπη, Μέση Ανατολή, Αφρική

Torqeedo GmbH
- Service Center –
Einsteinstrasse 901
82234 Wessling, Germany
service@torqeedo.com
Τηλ.: +49 - 8153 - 92 15 - 126
Φαξ: +49 - 8153 - 92 15 - 329

Βόρεια Αμερική

Torqeedo Inc.
171 Erick Street, Unit D- 2
Crystal Lake, IL 60014
USA
service_usa@torqeedo.com
Τηλ.: +1 - 815 - 444 88 06
Φαξ: +1 - 847 - 444 88 07

Ασία-Ειρηνικός

Torqeedo Asia Pacific Ltd.
Athenee Tower, 23rd Floor Wireless Road, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330
Thailand
service_apac@torqeedo.com
Τηλ. +66 (0) 212 680 30
Φαξ +66 (0) 212 680 80

Εταιρεία Torqeedo

Γερμανία

Torqeedo GmbH
Einsteinstrasse 901
82234 Wessling, Germany
info@torqeedo.com
Τηλ.: +49 - 8153 - 92 15 - 100
Φαξ: +49 - 8153 - 92 15 - 319

Βόρεια Αμερική

Torqeedo Inc.
171 Erick Street, Unit A- 1
Crystal Lake, IL 60014
USA
usa@torqeedo.com
Τηλ.: +1 - 815 - 444 88 06
Φαξ: +1 - 847 - 444 88 07

Ημερομηνία: 22.05.2020

Αριθμός προϊόντος:
039-00268